POLSKI KOMITET NORMALIZACYJNY

# POPRAWKA do POLSKIEJ NORMY

ICS 91.060.50; 91.120.10;

# PN-EN ISO 10077-2:2012/AC

**październik 2012**

**Wprowadza**
EN ISO 10077-2:2012/AC:2012, IDT
ISO 10077-2:2012/AC1:2012, IDT

**Dotyczy**
PN-EN ISO 10077-2:2012

## Cieplne właściwości użytkowe okien, drzwi i żaluzji -- Obliczanie współczynnika przenikania ciepła -- Część 2: Metoda komputerowa dla ram

Na wniosek Komitetu Technicznego nr 179
ds. Ochrony Cieplnej Budynków
**Poprawka do Normy Europejskiej EN ISO 10077-2:2012/AC:2012 Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 2: Numerical method for frames - Technical Corrigendum 1 (ISO 10077-2:2012/AC1:2012)**
ma status Poprawki do Polskiej Normy

**© Copyright by PKN, Warszawa 2012**

**nr ref. PN-EN ISO 10077-2:2012/AC:2012**

**Wszelkie prawa autorskie zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być zwielokrotniana jakąkolwiek techniką bez pisemnej zgody Prezesa Polskiego Komitetu Normalizacyjnego**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

# EN ISO 10077-2:2012/AC

July 2012
Juillet 2012
Juli 2012

**ICS** 91.060.50; 91.120.10

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 2: Numerical method for frames - Technical Corrigendum 1 (ISO 10077-2:2012/Cor 1:2012)

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures - Calcul du coefficient de transmission thermique - Partie 2: Méthode numérique pour les encadrements - Rectificatif technique 1 (ISO 10077-2:2012/Cor 1:2012)

Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und Abschlüssen - Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten - Teil 2: Numerisches Verfahren für Rahmen (ISO 10077-2:2012/Cor 1:2012)

This corrigendum becomes effective on 15 July 2012 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 15 juillet 2012 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 15. Juli 2012 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

© 2012 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.:EN ISO 10077-2:2012/AC:2012 D/E/F

# Contents

Page

**Foreword**.....**3**

# Foreword

This document (EN ISO 10077-2:2012/AC:2012) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 163 "Thermal performance and energy use in the built environment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 89 “Thermal performance of buildings and building components” the secretariat of which is held by SIS.

**Endorsement notice**

The text of ISO 10077-2:2012/Cor 1:2012 has been approved by CEN as a EN ISO 10077-2:2012/AC:2012 without any modification.

**INTERNATIONAL STANDARD ISO 10077-2:2012**
TECHNICAL CORRIGENDUM 1

Published 2012-07-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

# Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance —

## Part 2: Numerical method for frames

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

*Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures — Calcul du coefficient de transmission thermique —*

*Partie 2: Méthode numérique pour les encadrements*

*RECTIFICATIF TECHNIQUE 1*

Technical Corrigendum 1 to ISO 10077-2:2012 was prepared by Technical Committee ISO/TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 2, *Calculation methods*.

*Page 8, 6.3.2.1*

After Equation (1), in definition for $d$, replace reference to “Figure 2” with “Figure 4” as follows:

where

$d$ is the dimension of the cavity in the direction of heat flow (see Figure 4).

**ICS 91.060.50; 91.120.10** **Ref. No. ISO 10077-2:2012/Cor.1:2012(E)**

© ISO 2012 – All rights reserved

Published in Switzerland

*Page 10, 6.3.3*

Add the following paragraph at the end of the subclause:

“Cavities with one dimension not exceeding 2 mm or cavities with an interconnection not exceeding 2 mm shall be considered as separate.”


© ISO 2012 – All rights reserved